

(2)

**ABSTRACT STATEMENT OF ELECTION EXPENSES**  
**தேர்தல் செலவுகள் பற்றிய கணக்கு விவா அறிக்கையின் ஏருக்கம்**

**Part-I**  
**பாகம்-I**

Name of Candidate வேட்டுமானின் பெயர்	: கோ. பாங்கப்பிரஸ்வரம்	
Number and Name of Constituency தொகுதியின் எண்ணும், பெயர்	: 115. பாம்பு	1
Name of State / Union Territory மாநிலத்தின்/பகுதியை அறியன் போது ஆட்சிப் பகுதியின் பெயர்	: திருமுத்தூர்	
Nature of Election தேர்தலின் தகுதம்	: Bye-Election/General Election தேர்தல்/முழுச்சுபோதுதான்	2
Date of declaration of result தேர்தல் முடிவு அறிவிக்கப்பட்ட நாள்	: 13-5-2011	3
Name and Address of the Election Agent தேர்தல் முகவரின் பெயரும்/முகவரியும்	: காலை. பாலினாக்கலை	4

**Part-II**  
**பாகம்-II**

I. Were you a candidate set up by a Political Party? I. நிம்கள், அரசியல் கட்சி ஒன்றினால் நிறுத்தப்படுகிற வேட்டுமானர்	: Yes/No ஆம்/இல்லை
II. If yes, name of the party II. ஆம் எனில், அரசியல் கட்சியின் பெயர்	: பாங்கப்பிரஸ்வர் கட்சிக்கு
III. Is the Party a recognised Political Party? III. கட்சியானது, அங்கீகரிக்கப்பட்ட ஒரு அரசியல் கட்சியா	: Yes/No ஆம்/இல்லை
IV. If recognized political party, whether National/State Party IV. அங்கீகரிக்கப்பட்ட அரசியல் கட்சி எனில், தேர்தல் கட்சியால் கட்சியா	: National/State Party பொறுப்பாளிக்கு தேர்தலியல் கட்சி
V. Has your party incurred/authorized expenses in your election? V. நிம்கள் கட்சி, உங்கள் தேர்தலில் தொகையை செலவிட்டுள்ளது?/ செலவிட அதிகாரமிட்டுள்ளதா?	: Yes/No ஆம்/இல்லை
VI. any other association/body of persons/individual incurred/authorised expenses in your election? VI. உங்கள் தேர்தலில் யானாகு உங்கள் / அனைவர் / நான் தொகை செலவிட்டுள்ளது?/ செலவு செய்ய அதிகாரம் அளிக்கப்பட்டுள்ளது?	: Yes/No ஆம்/இல்லை
VII. If yes, give its/his/their name (s) and complete address VII. ஆம் எனில், அதனுடைய/அவருடைய/அவர்களுடைய பெயர் (பெயர்கள்) மற்றும் முழு முகவரியை அறிக்கவும்	: (1)..... (2)..... (3)..... } பொறுப்பாளிக்கு

## Part-III

பாகம்-III

**ABSTRACT STATEMENT OF EXPENDITURE ON ELECTION BY THE CANDIDATE/HIS ELECTION AGENT**  
 தேர்தல் குறித்து வேட்பாளர்/அமைச்சர் தேர்தல் முகவர் செய்த செலவு பற்றிய கணக்கு விவர அறிக்கையின் கருக்கல்

Item of Expenditure செலவினம்	Expenditure incurred/authorised by செலவு செய்ய அனுமதியளித்தவர் யார் என்பது			Total Expenses incurred/Authorised (Total of Columns 2, 3 & 4) செலவு/அனுமதியளித்த நிலைமை கொண்ட செலவு (கூடும் யார்கள் 2,3,4, அவைகளின் மொத்தம்)
	Candidate /his Election Agent வேட்பாளர்/அமைச்சர் முதலியலை முகவர்	Political Party which set him up அவரை நிறுத்திய அரசியல் கட்சி	Any other Association/Body of Persons/Individual ஏனோடும் சங்கம்/ அமைப்பு/ நிலைமை	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	Rs. ரூ.	Rs. ரூ.	Rs. ரூ.	Rs. ரூ.
1. Public meetings, procession, etc. 1. பொதுச்சுட்டங்கள், மார்வங்கள் முதலியலை				
		12,500		12,500
2. Campaign materials, like handbills, posters, video and audio cassettes. 2. துண்டுப் பிரகாரங்கள், கவராட்டுகள், வீட்டுப் பதிரும் ஆட்டுப் போக்குவரத்துகள் போன்ற பிரச்சார பொருட்கள்		106995		106995
3. Campaign through electronic/print media (including cable network) 3. மின்னணு/அச்சு அடைம் (கெமிள் கட்டணம் உட்பட) மூலம் பிரச்சாரம்		29,290		29,290
4. Vehicles used and POL expenditure on such vehicles 4. பயன்படுத்தப்பட்ட வகுக்கள் மற்றும் அந்தகைய வகுக்கள் குறித்த பெட்டால், எண்ணெய் மற்றும் யசுகள்களைப் பூகியவற்றுக்கான செலவு		289484.47		289484.47
5. Erection of gates, arches, cutouts, banners, etc. 5. கோட்டுகள், வகையுகள், கட்டுமூட்கள், போர்கள் முதலியலை				
		116641		116641
6. Visits of 'Leaders' to the constituency [other than the expenditure on the travel of 'Leaders' as defined in Explanation 2 under Section 77(1) for propagating programme of the party] 6. தொகுதிக்கு தலைவர்களின் வருகை [அரசியல் கட்சியின் பிரச்சார திட்டத்தின் 77(1)இலும் பிரிவின்கீழ் விளாக்கம் 2-ல் வரையறுத்துள்ளவாறு தலைவர்களின் பயணம் குறித்த செலவு நிற்கலாக]		55,600		55,600
7. Visit of other party functionaries 7. கட்சி நிருவாகிகளின் வருகை				

← ரூபா தில்லை →

Item of Expenditure செலவினம்	Expenditure incurred/authorised by செலவு செய்துவார்/செலவு செய்த அதைகளிலிருந்து மற்றும் கட்டுப்பு			Total Expenses incurred/Authorised (Total of Columns 2, 3 & 4) செலவு/அதைகளிலிருந்து செலவு செய்து கொண்டுள்ள பந்திகள் 2,3,4, ஆகியவற்றின் மொத்தம்)
	Candidate /his Election Agent செலவாளர்/துவந கடை தேர்தல் முகவுன்	Political Party which set him up அவனா நிறுத்திய அரசியல் கட்சி	Any other Association/Body of Persons/Individual ஏதேனும் சமீப்/ அணைப்பு துவாளப்	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	Rs. ரூ.	Rs. ரூ.	Rs. ரூ.	Rs. ரூ.
8. Expenses on Campaign workers 8. பிரச்சாரம் செய்யும் தொண்டர்கள் குறித்த செலவுகள்	16,670	-	-	16,670
9. Other misc. Expenses 9. ஏனைய பல்வகையான செலவுகள்	18,054			18,054
Grand Total.....				
பெரு மொத்தம்.....	186,034 - 47			

Lump-sum grant received, if any, from—

கீழ்க்கண்டவற்றிடமிருந்த எதேனும் ஒட்டுமொத்த மானியம் வரப்பெற்றிருந்தால் அது பற்றிய விவரம்—

1. Political Party  
அரசியல் கட்சி
2. Any other association/body (with its name and address)  
எதேனும் பிரசங்கம்/அணைப்பு (அதன் பெயர் மற்றும் முகவரியுடன்)
3. Any individual (with name and address)  
எதேனும் தனிநபர் (பெயர் மற்றும் முகவரியுடன்)

கீழ்க்கண்ட

\* 

**DETAILS OF EXPENDITURE ON VEHICLES USED**  
**பயன்படுத்தப்பட்ட வண்டிகளின் செலவின விவரங்கள்**

Details of expenditure on all vehicles used in connection with the election including the vehicles supplied candidate by his Political Party or any other association/organization/body or by any other individual are required be shown. The only exception is the expense incurred in connection with travel of 'leaders' of political party for propagating programme of political party covered by Explanations 1 and 2 under Section 77 (1).

வேட்பாளருக்கு அவருடைய அரசியல் கட்சியால் அல்லது எனைய மாதிராக சங்கத்தால் / அமைப்பினால் அல்லது ஏனைய மாதிராக தனி நபால் வழங்கப்பட்ட வண்டிகள் உட்பட தேர்தல் தொடர்பாக பயன்படுத்தப்பட்ட வண்டிகளின் செலவின விவரங்களை கட்டப்பட்டு வேண்டும் அவசியமிருக்கிறது. பிரிவ 77(1)-இன் மற்றும் 2-இல் விளக்கங்களின் கீழ்வரும் அரசியல் கட்சியின் தேர்தல் பிரகாதத்திற்கு அரசியல் கட்சி தலைவர்கள் பயன்படுத்தக்கூடிய செய்யப்பட்ட செலவினத்திற்கு மட்டுமே விவரங்களிக்கப்படுகிறது.

Regn. No. of Vehicle வண்டி படிவுகள்	Type of Vehicle வண்டி வகை	Vehicle Permit No. Issued by RO ஏற்றுவதற்கு அனுமதி போடப்படுவதற்கு வாய்த் தாண்டிகள்	Rate for hiring வாடகை கட்டணம்			No. of days for which used எந்தெந்த பாகங்களுக்கு பயன்படுத்தப்பட்ட மத்து	Total Amount incurred ஏந்த செலவுத் தொகை	Break-up of total expenditure of co டெபும்பத்தி 6-இன் பொது செலவினத்தின் தகுதிகள் விவரம்		
			Rate for hiring vehicle/ maintenance வண்டி வகைக்கு/ பாகங்களின்விளை கட்டணம்	Fuel charges (if not covered under hiring) ஏவ்வளருள் வட்டணங்கள் (வாடகை கட்டணத்தின் மீது வராத போக்கில்)	Driver's charges (if not covered under hiring) ஏவ்வளருள் வட்டணங்கள் (வாடகை கட்டணத்தின் மீது வராத போக்கில்)			Amount spent by the candidate/ Election Agent வேட்பாளர்/ தேர்தல் முகவால் செலவு செய்யப்படுவதை	Amount spent by the Political Party அரசியல் கட்சி மாநில செலவு செய்யப்படுவதை	Amount by any other associational body of person individ ஏனைய மாதிரி சங்கத்தும் அமைப்பில் தனியாக செலவு செய்யப்படுவதை
1	2	3	4a	4b	4c	5	6	7	8	9
TAB 9896 JHP B003 - 01	25,500	72118-4	3400	17	51018.4	-	-	-	-	-
TN22 B099100 Scropo B003 - 02	13200.21	13200.21	2000	10	15200.21	-	-	-	-	-

\*

Grand total of Column 6 : Rs... 500,000.00  
டெபும்பத்தி 6-இன் பெரு பொது செலவுத் தொகை.....

Note:  
குறிப்பு

- Copy of the order containing list of all vehicles for which permit issued by the Returning Officer to be enclosed. தேர்தல் நடத்தும் அதிகாரி அனுமதி வழங்கிய அனைத்து வண்டிகளின் பட்டியல் கொண்ட ஆனை நகல் இணைக்கப்பட வேண்டும்.
- All vehicles used for Public Meeting/Rallies/Processions shall also be included in the above table. பொதுக் கூட்டங்களில்/பேரணிகளில்/ ஊர்வளங்களில் பயன்படுத்தப்பட்ட வண்டிகள் அனைத்தும், மேற்கொண்ட அட்வணையில் சேர்க்கப்பட வேண்டும்.
- If the vehicles owned by the candidate/his relative/agent are used for election purpose, notional cost of hire of all such vehicles except one used by the candidate for his personal use, shall be included in total amount of expenditure in the above table.
- வேட்பாளருக்கு/அவருடைய உறவினருக்கு/தேர்தல் முகவருக்கு சொந்தமான வண்டிகள் தேர்தல் செயல் நோக்கத்திற்கு பயன்படுத்தப்பட்டிருப்பினால், வேட்பாளர் அவருடைய செந்த பயன்பாட்டிற்கு பயன்படுத்திய வண்டி ஒன்றினை தவிர, அந்தகைய அனைத்து வண்டிகளின் பெயரளவினால் வாடகை கட்டணம், மேற்கொண்ட அட்வணையில் பொது செலவினத்தில் சேர்க்கப்பட வேண்டும்.

4  
Part-IV  
பாகம்-IV

**DETAILS OF EXPENDITURE ON VEHICLES USED**  
**யன்படுத்தப்பட்ட வண்டிகளின் செலவின விவரங்கள்**

Details of expenditure on all vehicles used in connection with the election including the vehicles supplied to candidate by his Political Party or any other association/organization/body or by any other individual are required to be shown. The only exception is the expense incurred in connection with travel of 'leaders' of political party for propagating programme of political party covered by Explanations 1 and 2 under Section 77 (1).

பேபாளருக்கு அவருடைய ஆசியல் கட்சியல் அல்லது என்ன யாதொரு சங்கத்தால் / அமைப்பினால் அல்லது ஏனைய யாதொரு தனி நூரால் வழங்கப்பட்ட வண்டிகள் உட்பட தேர்தல் தொடர்பாக யன்படுத்தப்பட்ட அனைத்து வண்டிகளின் செலவின விவரங்களை கூட்டப்படவேண்டிய அவசியமிருக்கிறது. பிரிவு 77(1)-இன் மற்றும் 2-இன் விளக்கங்களின் கீழ்வரும் ஆசியல் கட்சியின் தேர்தல் பிரசாத்திற்கு ஆசியல் கட்சி தலைவராகன் யன்மை மேற்கொண்டதற்காக செய்யப்பட்ட செலவினத்திற்கு மட்டுமே விலக்கனிக்கப்படுகிறது.

1-6

Regn. No. of Vehicle வண்டி பதிலவேண்டும் வகை	Type of Vehicle வண்டி வகை	Vehicle Permit No issued by RO தேர்தல் முத்து அமைப்பியினால் விடப்படும் வண்டி வகை	Rate for hiring வடிவத்தில் கட்டணம்			No. of days for which used எத்தனை நாட்களுக்கு முன்பட்டது	Total Amount incurred மொத்த செலவு தொகை	Break-up of total expenditure of column-6 தெடும்பத்தி 6-இன் மொத்த செலவினத்தின் தனித்துவி விவரங்கள்		
			Rate for hiring vehicle/ maintenance வண்டி வடிவத்தில்/ பாரமிக்கிழவான் கட்டணம்	Fuel charges (if not covered under hiring) எரிபொருள் கட்டணமாக விடப்படக் கூடிய கட்டணத்தின் கீழ் வாந நேர்வில்)	Driver's charges/ (if not covered under hiring) ஒட்டுளர் கட்டணங்கள் (வடிவத்தில் கட்டணத்தின் கீழ் வாந நேர்வில்)					
1	2	3	4a	4b	4c	5	6	7	8	9
முப்பாரா தேர்தல் தெடும்பத்தி 6-இன் மொத்த செலவு	B003-03	18.200	-	2.800	11	21.000	-	-	-	-
முப்பாரா தேர்தல் தெடும்பத்தி 6-இன் மொத்த செலவு	B003-04	16.900	-	2.600	13	19.500	-	-	-	-

\*

Grand total of Column 6 : Rs..... மொத்த செலவு.....  
தெடும்பத்தி 6-இன் மொத்த செலவு.....

Note:  
குறிப்பு

- Copy of the order containing list of all vehicles for which permit issued by the Returning Officer to be enclosed.  
தோல் நடத்தும் அதிகாரி அனுமதி வழங்கிய அனைத்து வண்டிகளின் படியல் கொண்ட ஆணை நகல் இணைக்கப்பட வேண்டும்.
- All vehicles used for Public Meeting/Rallies/Processions shall also be included in the above table.  
பொதுக் கூட்டங்களில்/பேரணிகளில்/ ஊர்வளங்களில் பயன்படுத்தப்பட்ட வண்டிகள் அனைத்தும். மேற்கொண்ண அட்டவணையில் சேர்க்கப்பட வேண்டும்.
- If the vehicles owned by the candidate/his relative/agent are used for election purpose, notional cost of hire of all such vehicles except one used by the candidate for his personal use, shall be included in total amount of expenditure in the above table.  
வேப்பாளருக்கு/அவருடைய உறவினருக்கு/தேர்தல் முகவருக்கு சொந்தமான வண்டிகள் தேர்தல் செயல் நோக்கத்திற்கு பயன்படுத்தப்பட்டிருப்பின், வேப்பாளர் அவருடைய சொந்த பயன்பட்டிற்கு பயன்படுத்திய வண்டி ஒன்றினை தவிர் அத்தகைய அனைத்து வண்டிகளின் பெருமளவான வாடகை கட்டணம். மேற்கொண்ண அட்டவணையில் மொத்த செலவினத்தில் சேர்க்கப்பட வேண்டும்.

**DETAILS OF EXPENDITURE ON VEHICLES USED**  
**பயன்படுத்தப்பட்ட வண்டிகளின் செலவின விவரங்கள்**

Details of expenditure on all vehicles used in connection with the election including the vehicles supplied to candidate by his Political Party or any other association/organization/body or by any other individual are required to be shown. The only exception is the expense incurred in connection with travel of 'leaders' of political party for propagating programme of political party covered by Explanations 1 and 2 under Section 77 (1).

வேட்பாளருக்கு அவருடைய ஆசியல் கட்சியால் அல்லது என்னய யாதொரு சப்குத்தால் / அனையினால் அல்லது என்னய யாதொரு நமால் வழங்கப்பட்ட வண்டிகள் உடப் தேர்தல் தொடர்பாக பயன்படுத்தப்பட்ட அனைத்து வண்டிகளின் செலவின விவரங்களை காட்டப்படவேண்டிய அவசியமிருக்கிறது. பிரிவு 77(1)-இன் மற்றும் 2-இன் விளக்கங்களின் கீழ்வரும் அரசியல் கட்சியின் தேர்தல் பிரகாரத்திற்கு அரசியல் கட்சி தலைவர்கள் பயன்ம் மேற்கொண்டதற்காக செய்யப்பட்ட செலவினத்திற்கு மட்டுமே விலக்கனிக்கப்படுகிறது.

Regn. No. of Vehicle நெண்டு படியோன	Type of Vehicle வண்டி நெண்டு படியோன	Vehicle Permit No. issued by RO நெண்டு படியோன வழங்கி வண்டி நெண்டு படியோன	Rate for hiring வாடகைக் கட்டணம்			No. of days for which used நெண்டு நெண்டுக்கு பயன்படுத்தப்பட்டது	Total Amount incurred நெண்டு செலவு தொகை	Break-up of total expenditure of column-6 நெண்டுபத்தி 6-இன் மொத்த செலவினத்தின் தனித்துவி விவரங்கள்		
			Rate for hiring vehicle/ maintenance நெண்டு வாடகைக்கு/ யாட்காரிப்பிற்கான கட்டணம்	Fuel charges (if not covered under hiring) எரிபொருள் கட்டணங்கள் (நெண்டு கட்டணம் கட்டணத்தின் மீற வாந கூர்வில்)	Driver's charges (if not covered under hiring) ஒட்டுஞர் கட்டணங்கள் (நெண்டு கட்டணம் கட்டணத்தின் மீற வாந கூர்வில்)			Amount spent by the candidate/ Election Agent வேட்பாளர்/ தேர்தல் முகவரால் செலவு செய்யப்பட்ட நொகை	Amount spent by the Political Party அரசியல் கட்சி யான் செலவு செய்யப்பட்ட தொகை	Amount spent by any other association/ body of persons/ individual நெண்டு யாதொரு சப்குத்தால் / அனையினால்/ தொடர்பால் செலவு செய்யப்பட்ட தொகை
1	2	3	4a	4b	4c	5	6	7	8	9
முடிவு 7257 TAVI சி 8003-05		16900	-	2600	13	19,500	-	-	-	-
முடிவு 5811 QWIS 8003-07		25500	24947.84	3600	17	53347.84	-	-	-	-

\* 

Grand total of Column 6 : Rs....ஸ்ரீராமங்க.....  
நெண்டுபத்தி 6-இன் பெரு மொத்தம் ரூ.....

Note:  
குறிப்பு

- Copy of the order containing list of all vehicles for which permit issued by the Returning Officer to be enclosed.
- All vehicles used for Public Meeting/Rallies/Processions shall also be included in the above table.
- If the vehicles owned by the candidate/his relative/agent are used for election purpose, notional cost of hire of all such vehicles except one used by the candidate for his personal use, shall be included in total amount of expenditure in the above table.
- வேட்பாளருக்கு/அவருடைய உறவினருக்கு/தேர்தல் முகவருக்கு சொந்தமான வண்டிகள் தேர்தல் செயல் நோக்கத்திற்கு பயன்படுத்தப்பட்டிருப்பின், வேட்பாளர் அவருடைய சொந்த பயன்பாட்டிற்கு பயன்படுத்திய வண்டி ஒன்றினை தவிர, அத்தகைய அனைத்து வண்டிகளின் பொராளிவாளர் வாடகை கட்டணம், மேற்கொண்ட அட்வங்களில் மொத்த செலவினத்தில் சேர்க்கப்பட வேண்டும்.

4  
Part-IV  
பாகம்-IV

**DETAILS OF EXPENDITURE ON VEHICLES USED**  
**பயன்படுத்தப்பட்ட வண்டிகளின் செலவின விவரங்கள்**

Details of expenditure on all vehicles used in connection with the election including the vehicles supplied to candidate by his Political Party or any other association/organization/body or by any other individual are required to be shown. The only exception is the expense incurred in connection with travel of 'leaders' of political party for propagating programme of political party covered by Explanations 1 and 2 under Section 77 (1).

வேட்பாளருக்கு அவருடைய அரசியல் கட்சியால் அல்லது எனைய மாதோரு தனி நபாரால் வழங்கப்பட்ட வண்டிகள் உட்பட தேர்தல் தொடர்பாக பயன்படுத்தப்பட்ட அனைத்து வண்டிகளின் செலவின விவரங்களை கட்டப்பட வேண்டிய அவசியமிருக்கிறது. பிரிவு 77(1)-இன் மற்றும் 2-இன் விளாக்கங்களின் கீழ்வரும் அரசியல் கட்சியின் தேர்தல் பிரகாரத்திற்கு அரசியல் கட்சி தலைவர்கள் பயணம் மேற்கொண்டதற்காக செய்யப்பட்ட செலவினத்திற்கு மட்டுமே விலக்கனிக்கப்படுகிறது.

Regn. No. of Vehicle வண்டிக் குறியீடு	Type of Vehicle வண்டிக் குறை	Vehicle Permit No. issued by RO நேர்த் துறை அமைச் சபை வண்டி அனுமதி எண்	Rate for hiring வடத்தைக் கட்டும்			No. of days for which used நேர்த்தை நடக்குக்கு பயன்படுத்தப் பட்டது	Total Amount incurred மொத்த செலவுத் தொகை	Break-up of total expenditure of column-6 நேர்த்தை 6-இன் மொத்த செலவினத்தின் தனித்தனி விவரங்கள்		
			Rate for hiring vehicle/ maintenance வண்டிக் கட்சி/ பாரமியின்கால கட்டணம்	Fuel charges (if not covered under hiring) எரிபொருள் கட்டணங்கள் (வடத்தை கட்டுவதற்கில் கீழ் வாரத் நேர்வில்)	Driver's charges/ (if not covered under hiring) ஒட்டுணர் கட்டணங்கள் (வடத்தை கட்டுவதற்கில் கீழ் வாரத் நேர்வில்)			Amount spent by the candidate/ Election Agent வேட்பாளர்/ நேர்த் முகவால் செலவு செய்யப்பட்ட தொகை	Amount spent by the Political Party அரசியல் கட்சி யால் செலவு செய்யப்பட்ட தொகை	Amount spent by any other association/ body of persons/ individual ஏனைய மாதோரு சங்கத்தால் / அமைப்பினால்/ தனித்துபால் செலவு செய்யப்பட்ட தொகை
1	2	3	4a	4b	4c	5	6	7	8	9
பூபித்துச் சென்றி போ3-02 102,450	போ3-13	போ3-02 18,000	10,500 16,800	9,800 16,800	1400 2400	7 12	21,700 37,200			

Grand total of Column 6 : Rs....ஓரூப்பு. ....  
நெடும்பத்தி 6-இன் பெரு மொத்தம் ரூ.....

Note:  
குறிப்பு:

- Copy of the order containing list of all vehicles for which permit issued by the Returning Officer to be enclosed.  
தேர்தல் நடத்தும் அதிகாரி அனுமதி வழங்கிய அனைத்து வண்டிகளின் பட்டியல் கொண்ட அனை நகல் இணைக்கப்பட வேண்டும்.
- All vehicles used for Public Meeting/Rallies/Processions shall also be included in the above table.  
பொதுக் கூட்டங்களில்/பேரணிகளில்/ உரைவாலங்களில் பயன்படுத்தப்பட்ட வண்டிகள் அனைத்தும், மேற்கொள்ள நட்டவண்ணயில் சேர்க்கப்பட வேண்டும்.
- If the vehicles owned by the candidate/his relative/agent are used for election purpose, notional cost of hire of all such vehicles except one used by the candidate for his personal use, shall be included in total amount of expenditure in the above table.  
வேட்பாளருக்கு/அவருடைய உறவினருக்கு/தேர்தல் முகவருக்கு சொந்தமான வண்டிகள் தேர்தல் செயல் நேர்க்கத்திற்கு பயன்படுத்தப்பட்டிருப்பின், வேட்பாளர் அவருடைய சொந்த பயன்பாட்டிற்கு பயன்படுத்திய வண்டி ஒன்றினை தவிர, அத்தகைய அனைத்து வண்டிகளின் பெயராலிலான வாட்கை கட்டணம், மேற்கொள்ள நட்டவண்ணயில் மொத்த செலவினத்தில் சேர்க்கப்பட வேண்டும்.

**DETAILS OF EXPENDITURE ON VEHICLES USED**  
**யென்படுத்தப்பட்ட வண்டிகளின் செலவின விவரங்கள்**

Details of expenditure on all vehicles used in connection with the election including the vehicles supplied to candidate by his Political Party or any other association/organization/body or by any other individual are required to be shown. The only exception is the expense incurred in connection with travel of 'leaders' of political party for propagating programme of political party covered by Explanations 1 and 2 under Section 77 (1).

வேட்பாளருக்கு அவருடைய அரசியல் கட்சியால் அல்லது என்னைய மாதிரை தனி நபாரால் வழங்கப்பட்ட வண்டிகள் உட்பட தேர்தல் நொடர்பாக பயன்படுத்தப்பட்ட அனைத்து வண்டிகளின் செலவின விவரங்களை காட்டப்படவேண்டிய அவசியமிருக்கிறது. பிரிவு 77(1)-இன் மற்றும் 2-இன் விளக்கங்களின் கீழ்வரும் அரசியல் கட்சியின் தேர்தல் பிரகாதத்திற்கு அரசியல் கட்சி தலைவர்கள் பயணம் மேற்கொண்டதற்காக செய்யப்பட்ட செலவினத்திற்கு மட்டுமே விலக்கிக்கப்படுகிறது.

Regn. No. of Vehicle வண்டி படிவங்கள்	Type of Vehicle வண்டி வகை	Vehicle Permit No. issued by RO நேர்த்துப்பு அனுமதி போன்ற வண்டி அனுமதி எண்	Rate for hiring வாடகைக் கட்டணம்			No. of days for which used நடத்துவது நடத்துக்கு பயன்படுத்தப்பட்டது	Total Amount incurred நேர்த்து செலவு நொடக	Break-up of total expenditure of column-6 நெடும்பத்தி 6-இன் மொத்த செலவினத்தின் தனித்தனி விவரங்கள்		
			Rate for hiring vehicle/ maintenance வண்டி வாடகைக்கு/ பராமரிப்பிற்காக கட்டணம்	Fuel charges (if not covered under hiring) எரிபொருள் கட்டணங்கள் (வாடகை கட்டணத்தின் கீழ் வாந நேர்வில்)	Driver's charges/ (if not covered under hiring) ஒட்டுள்ள வட்டணங்கள் (வாடகை கட்டணத்தின் கீழ் வாந நேர்வில்)			Amount spent by the candidate/ Election Agent வேட்பாளர்/ நேர்த்து முன்வால் செலவு செய்யப்பட்ட நூலாக	Amount spent by the Political Party அரசியல் கட்சி மாஸ் செலவு செய்யப்பட்ட நூலாக	Amount spent by any other association/ body of persons/ individual என்னைய மாதொரு சங்கத்தால் / அமைப்பினால்/ நெடிநூலால் செலவு வெய்யப்பட்ட நூலாக
1	2	3	4a	4b	4c	5	6	7	8	9
போலி 11001 போலி 00	225	-	19218.61	3200	16	22118.61	-	-	-	-
TADA BE 54555 சூப்பு	72	-	6994.41	3000	15	9499.41	-	-	-	-

Grand total of Column 6 : Rs... ரூ. TINY.....  
நெடும்பத்தி 6-இன் மொத்தம் ரூ.....

Note:  
குறிப்பு:

- Copy of the order containing list of all vehicles for which permit issued by the Returning Officer to be enclosed. தேர்தல் நடத்தும் அதிகாரி அனுமதி வழங்கிய அனைத்து வண்டிகளின் பட்டியல் கொண்ட ஆணை நகல் இணைக்கப்பட வேண்டும்.
- All vehicles used for Public Meeting/Rallies/Processions shall also be included in the above table.
- சொத்துக் கூட்டங்களில்/போன்றிகளில்/ கண்வங்களில் பயன்படுத்தப்பட்ட வண்டிகள் அனைத்தும், மேற்கொண்ட அட்டவணையில் சேர்க்கப்பட வேண்டும்.
- If the vehicles owned by the candidate/his relative/agent are used for election purpose, notional cost of hire of all such vehicles except one used by the candidate for his personal use, shall be included in total amount of expenditure in the above table.
- வேட்பாளருக்கு/அவருடைய உறவினருக்கு/தேர்தல் முகவருக்கு சொந்தமான வண்டிகள் தேர்தல் செயல் நோக்கத்திற்கு பயன்படுத்தப்பட்டிருப்பின், வேட்பாளர் அவருடைய சொந்த பயன்பாட்டிற்கு பயன்படுத்திய வண்டி ஒன்றினை தவிர, அத்தகைய அனைத்து வண்டிகளின் பொருளிலிவான வாடகை கட்டணம், மேற்கொண்ட அட்டவணையில் மொத்த செலவினத்தில் சேர்க்கப்பட வேண்டும்.

**DETAILS OF EXPENDITURE ON VEHICLES USED  
பயன்பெற்றுப்பட்ட வண்டிகளின் செலவின விவரங்கள்**

Details of expenditure on all vehicles used in connection with the election including the vehicles supplied to candidate by his Political Party or any other association/organization/body or by any other individual are required to be shown. The only exception is the expense incurred in connection with travel of 'leaders' of political party for propagating programme of political party covered by Explanations 1 and 2 under Section 77 (1).

வெட்டாளருக்கு அவருடைய அரசியல் கட்சியால் அல்லது என்னைய யாதொரு சம்கத்தால் / அமைப்பினால் அல்லது என்னைய யாதொரு தனி நபரால் வழங்கப்பட வண்டிகள் உட்பட தேர்தல் தொடர்பாக யம்புத்துப்பட்ட அனைத்து வண்டிகளின் செலவின் விவரங்களை காட்டப்படவேண்டிய அவசியமிருக்கிறது. பிரிவு 77(1)-இன் மற்றும் 2-இன் விளக்கங்களின் கீழ்வரும் அரசியல் கட்சியின் தேர்தல் பிரகாரத்திற்கு அரசியல் கட்சி தலைவர்கள் யம்பும் மேற்கொண்டதற்காக செய்யப்பட்ட செலவினத்திற்கு மட்டுமே விலக்கனிக்கைப்படுகிறது.

Regn. No. of Vehicle வண்டி படிப்பெண்	Type of Vehicle வண்டி வகை	Vehicle Permit No. issued by RO ஓர்ட்டர் பதிலும் தயவுபீரி பழக்கப்பியல் வண்டி தயவுபீரி எண்	Rate for hiring வட்டங்கள் வட்டங்கள்			No. of days for which used ஏந்துகள் நடைகளுக்கு பயன்படுத்தப் பட்டது	Total Amount incurred மொத்த செலவு தோகை	Break-up of total expenditure of column-6 மொத்த செலவு 6-இன் மொத்த செலவினதின் தளர்ந்துவரி விவரங்கள்		
			Rate for hiring vehicle/ maintenance வண்டி வட்டங்கள்/ பயங்கரிப்பியல்கள் கட்டங்கள்	Fuel charges (if not covered under hiring) எரிபொருள் கட்டங்களின் (வட்டங்கள் வட்டங்கள்/தின் கீழ் வராத நேர்வில்)	Driver's charges/ (if not covered under hiring) ஏந்துகள் கட்டங்களின் (வட்டங்கள் வட்டங்கள்/தின் கீழ் வராத நேர்வில்)			Amount spent by the candidate/ Election Agent வெட்பாளர்/ தேர்தல் முகவரால் செலவு செலவு செய்யப்பட்ட தோகை	Amount spent by the Political Party அரசியல் கட்சி யால் செலவு செலவு செய்யப்பட்ட தோகை	Amount spent by any other association/ body of persons/ individual ஏனைய யாதொரு சம்குத்தால் / ஆகையிலோல்/ தளரியால் செலவு செய்யப்பட்ட தோகை
1	2	3	4a	4b	4c	5	6	7	8	9
ந. 355/பொ. பா.நா. 1	B003-22	9000	8400	1200	6	16,600	-	-	-	-

Grand total of Column 6 : Rs. 289484.47  
நெடும்பக்கி 6-இன் பெரு மொத்தம் ரூ.....

Note:

1. Copy of the order containing list of all vehicles for which permit issued by the Returning Officer to be enclosed. தோதல் நடத்தும் அதிகாரி அனுபதி வழங்கிய அனைத்து வண்டிகளின் பட்டியல் கொண்ட ஆணை நகல் இணைக்கப்பட வேண்டும்.
  2. All vehicles used for Public Meeting/Rallies/Processions shall also be included in the above table. பொதுக் கூட்டங்களில்/பேரவீரிகளில்/ ஊர்வளங்களில் பயன்படுத்தப்பட்ட வண்டிகள் அனைத்தும், மேற்சொன்ன அட்வணையில் சேர்க்கப்பட வேண்டும்.
  3. If the vehicles owned by the candidate/his relative agent are used for election purpose, notional cost of hire of all such vehicles except one used by the candidate for his personal use, shall be included in total amount of expenditure in the above table.
  3. வேப்பாளருக்கு/அவருடைய உறவினருக்கு/தீர்த்தல் முகவருக்கு சொந்தமான வண்டிகள் தேர்தல் செயல் நோக்கத்திற்கு பயன்படுத்தப்பட்டிருப்பின், வேப்பாளர் அவருடைய சொந்த பயன்பாட்டிற்கு பயன்படுத்திய வண்டி ஒன்றினை தவிர, அத்தகைய அனைத்து வண்டிகளின் பெயராளிவான வாடகை கட்டணம், மேற்சொன்ன அட்வணையில் மொத்த செலவினக்குத் தீர்த்தல் சேர்க்கப்பட வேண்டும்.

**DETAILS OF EXPENDITURE ON PUBLIC MEETINGS/ RALLIES**  
**பொதுக் கூட்டங்களுக்கு/பேரவீகளுக்கு ஏற்பட்ட செலவினை குறித்த விவரங்கள்**

(Each Public meeting/Rally/Procession held by the candidate/his election agent/his political party/any other association/organization/body/any other individual on behalf of the candidate should be mentioned in this format)  
(வேட்பனர் கார்பாக வேட்பாளரால்/அவருடைய தேர்தல் முகவரால்/அவருடைய ஆசியல் கட்சியால்/ஏனைய யாதொரு சங்கத்தால்/அதைப்பினால்/ஏனைய யாதொரு தனி நாயால்/நடத்துப்பட்ட ஒவ்வொரு பொதுக்கூட்டம்/பேரவீ/உயர்வஸம் குறித்து இந்தப் படிவத்தில் குறிப்பிடப்பட வேண்டும்).

Total Number of public meetings/rallies/processions—  
பொதுக் கூட்டங்களின்/பேரவீகளின்/உயர்வஸம்களின் மொத்த எண்ணிக்கை

Total expenditure:  
மொத்த செலவினை:  
Rs.  
.

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
			Expenditure on Public Meetings/ Rallies/Processions பொதுக் கூட்டங்களுக்கு பேரவீகளுக்கு ஏற்பட்ட செலவினை	Amount incurred by candidate/Election Agent வேட்பாளர்/தேர்தல் முகவரால்/செய்யப்பட்ட செலவு	Amount incurred by Political Party and name of the Party அாலை வட்சி போன்ற மூன்று முறை மற்றும் அரசின் வட்சி போன்ற மூன்று முறை மற்றும் அந்தக்கால நாட்களின் பெயர்கள்	Amount incurred by any other Association/body /Individual and names of such persons ஏனைய யாதொரு சங்கத்தினால்/அதைப்பினால்/ஏனைய யாதொரு தனி நாயால்/நடத்துப்பட்ட ஒவ்வொரு பொதுக்கூட்டம்/பேரவீ/உயர்வஸம் குறிப்பிடப்பட வேண்டும்).
			Description கெட்டும் விவரம்	Qty. அளவு	Rate per unit மற்றும் ஒருங்கு வார விவரம் மற்றும்	Total Amount கொந்த கொடும்
			Erecting Pandal & Fixtures பந்தல் மற்றும் பொருத்திகள் அனுப்புதல்			
			Arches & Barricading வெளியூக்கி மற்றும் நடப்பு அனுப்பு			
			Hiring furniture மேசை, துற்குவிகள் போன்றவற்றை வாட்கக்கூட எடுத்தும்			
			Hiring Loudspeakers & Microphones ஒலிப் பொருத்திகள் மற்றும் அமெரிக் கோண்டான் வாட்கக்கூட எடுத்தும்			
			Posters கவுள்ளடைகள்			
			Banners போன்றன			
			Cut-outs கூட் அட்கள்			
			Digital Board இணைப்புகள்			
			Propagation items like Serial Lights, etc. சீரியல் வெட்கள் முதலியன போன்ற அமெரிக் கோண்டான் வாட்கக்கூட			

		Power connection charges paid/payable to EB etc. பீலீஸ்டிஸ் முதலிவருங்கு செயற்றப்படுவதற்காக மின் இணைப்பு கட்டளைகள்						
		Rent for venue பிரதிச்சி நடைபெற்ற இடத்தினாலோட்டாக						
		Other Miscellaneous Expenses ஏனைய பல்லுக்காக மூலங்கள்						
		Total மொத்தம்						

Dated:  
நாள்:



Signature of the candidate  
வேட்பாளரின் ஈசுபொற்பும்

**Part-VI**  
**பகுதி-6**

**DETAILS OF EXPENDITURE ON TRAVEL OF LEADER (S) OF THE PARTY NOMINATED IN TERMS OF EXPLANATION (2) UNDER SECTION 77 (1) OF THE REPRESENTATION OF THE PEOPLE ACT, 1951**

1951 ஆம் ஆண்டு மக்கள் பிரதிநிதித்துவ சட்டத்தின் 77 (1)ஆம் பிரிவின் விளக்கம் (2)இன்படி நியமனம் செய்யப்பட்ட கட்சி தலைவர்களின், மயனாம் குறித்த செலவு விவரங்கள்

Sl. No.	தொடர்வாச.	Name of Leader	தொங்குவர் பெயர்	Date of Arrival in Constituency	தொகுதித் தாங்க திட்டம்	ARRIVAL DETAILS வருத்தி விவரங்கள்	DETAILS OF STAY நஸ்திய விவரங்கள்	DEPARTURE DETAILS இப்படி இரண்டு விவரங்கள்
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1								
2								
3								
Etc.								
<b>இந்த எண்ணை மொத்த செலவு</b>								

Place:  
இடம்:

Date:  
நாள்:

Signature of Contesting Candidate  
போட்டியிடும் வேப்பாளரின் கையொப்பம்

தெ. பாலசுப்ரமணியக்

Name of Contesting Candidate  
போட்டியிடும் வேப்பாளரின் பெயர்

**FORM OF AFFIDAVIT**  
உறுதி மொழிப் பத்திரிப் பாலம்

Before the District Election Officer: ..... (District, State/Union Territory)  
மாண்பு கேட்குத் துவிக்காரி: ..... மாநகரம், மாற்றுமலைத்திடம் அரசின் நோட்டீஸ் ஆட்சிப் பகுதி முன்விளையில்

Affidavit of Shri..... (S/o)..... என்றால் தொழில்..... கண்ணால் உயிரியல் பத்திரிகை

.....son/wife/daughter of ..... aged ..... years.

- (1) That I was a contesting candidate at the general election/bye election to the House of the People/Legislative Assembly of  
Parliamentary/Assembly constituency, the result of which was declared  
on.....  
 (1) நான் தேர்தல் கணக்கில் சட்டப்போகவு நோக்குமில்லை தேர்தல் முடிவு நீண்ட நேரத்திற்குப் பேரவைக்கு  
பொது சேர்வில்/இயந்திரமில் நான் வேட்பாளராக போட்டுமிட்டேன். இதன் முடிவு 13-05-11 என்று அறிவிக்கப்பட்டது.

(2) That I/my election agent kept a separate and correct account of all expenditure incurred/ authorised by me /my election agent in connection with the above election between.....(the date on which I was nominated) and the date of declaration of the result thereof, both days inclusive.  
 (2) நான் வேட்பாளு கெங்கு நாளுக்கும், தேர்தல் முடிவு அறிவிக்கப்பட்ட நாளுக்கும் இரு நாட்கள் வரை இனப்பட்ட கண அாவில் போக்கொள்ள தேர்தல் நோட்பாக நான்/என்னுடைய தேர்தல் முகவர் செய்த/அனுமதித்த அனைத்து செலவுகளின் தகுதித்தனி மற்றும் சரியான கணக்கை நான்/என்னுடைய தேர்தல் முகவர் வைத்திருக்கிறேன்/ வைத்திருக்கிறோம்.

(3) That the said account was maintained in the Register furnished by the Returning Officer for the purpose and the said Register itself is annexed hereto with the supporting vouchers/bills mentioned in the said account.  
 (3) இக்கணக்கு, தேர்தல் நடத்தும் அதிகாரி, இடம்போகுவதற்காக அந்த பரிவேதத் தகுது வைப்பட்டது. இப்பதிலேலு ஆதாவான கணச்சார்புக்கள் மற்றும் இக்கணக்கில் குறிப்பிடப்பட படிக்குள்ள இணைத்தனுப்புகளிடது.

(4) That the account of my election expenditure as annexed hereto includes all items of election expenditure incurred or authorised by me or by my election agent, the political party which sponsored me, other associations / body of persons and other individuals supporting me, in connection with the election, and nothing has been concealed or withheld/suppressed there from (other than the expense on travel of leaders' covered by Explanations 1 and 2 under section 77 (1) of the Representation of the People Act, 1951).  
 (4) இங்கு குறிப்பிடப்பட்ட என்னுடைய தேர்தல் செலவுக் கணக்கில் தேர்தல் நோட்பாக நான் அங்கு என்னுடைய தேர்தல் முகவர், என்னை ஆதரிக்கும் அரசியல் கட்சி, ஏனைய எங்கூக்கள், அமையக்கூன் மற்றும் ஏனைய தனிப்பார்கள் செய்த அங்கு அனுமதித்த அனைத்து செலவுகளும் அடங்கும். இதில் எதுவும் பாறாக்கப்படவில்லை அங்கு நிறுத்தி வைக்கப்படவில்லை/தெரிவிக்கப்படாமல் இல்லை (1951 ஆம் ஆண்டு முகவர் பிரதிவித்துவம் சட்டத்தின் 77(1) ஆம் பிரிவின் விளக்கம் (1) மற்றும் (2)-இன்படி, தலைவர்களின் பயணம் குறித்த செலவுகள் நீண்டவாக)

(5) That the Abstract Statement of Election Expenses annexed as Annexure II to the said account also includes all expenditure incurred or authorised by me, my election agent, the political party which sponsored me, other association/body of persons and other individuals supporting me, in connection with the election.  
 (5) இக்கணக்கில் இணைப்பு 2-ஆக சேர்க்கப்பட்ட தேர்தல் செலவுகளின் கருக்க விவா அறிக்கையில் தேர்தல் நோட்பாக நான் அங்கு என்னுடைய தேர்தல் முகவர், என்னை ஆதரிக்கும் அரசியல் கட்சி, ஏனைய எங்கூக்கள்/அமையக்கூன் மற்றும் ஏனைய தனிப்பார்கள் செய்த அங்கு அனுமதித்த அனைத்து செலவுகளும் அடங்கும்.

(6) That the statements in the foregoing paragraphs (1) to (5) are true to the best of my knowledge and belief, that nothing is false and nothing material has been concealed.  
 (6) பேரவை 1 முதல் 5 வரை உள்ள பத்திரிகையின் விவா அறிக்கைகள் எனக்கு தொந்தவாயிலும், நான் நடவடிக்கையிலிருப்பும் என்னையானவையைக்கும், இந்தும் எதுவும் பொய்யானதால்ல. எந்த விவாங்களும் மறைக்கப்படவும் இல்லை.

Solemnly affirmed/sworn by.....at.....this day of 201.....Before me.  
என் முன்விளைவில் 201.....நாள் உதவியோடுக உறுதியாக அளிக்கப்பட்டது.

ACKNOWLEDGEMENT FORM  
ஒப்புகை பதிவும்

To  
பெருநர்

The Returning Officer for  
தேர்தல் நடத்தும் அதிகாரி

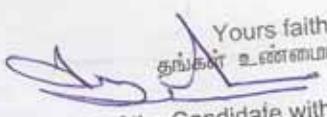
Sir,  
அன்புகையிர்,

I acknowledge receipt of your letter No..... dated..... along with its  
enclosures containing, among other documents, a Register bearing serial No.....  
for maintaining  
of my accounts of election expenses.

உங்களுடைய ..... ஆம் நாளிட் ..... ஆம் எண் கழகத்தையும் எவ்வளம் ஆவணங்கள் அடங்கிய  
அதன் இணைப்புகளையும் என்னுடைய தேர்தல் செலவு கணக்கை வைத்துவருவதற்கான..... தொடர் எண்ணால்  
பதிவேட்டையும் பெற்றுக் கொண்டதாக நான் ஒப்புகை அளிக்கிறேன்.

2. I have noted the requirements of law for maintenance of account of election expenses and lodging of true copy  
of that account with the District Election Officer/Returning Officer.

(2) தேர்தல் செலவு கணக்குகளை வைத்து வருவதற்காக சட்டத்தில் குறிப்பிடப்பட்டவற்றை நான் கவனத்தில் கொண்டு,  
கணக்குகளை மாவட்ட தேர்தல் அதிகாரியிடம்/தேர்தல் நடத்தும் அதிகாரியிடம் தாக்கல் செய்கிறேன்.

  
Yours faithfully,  
தாக்கல் எண்ணப்புகை  
Signature of the Candidate with date  
விண்ணப்பதாரின் கையொப்பமும் நாளும்

\*Strike off, whichever is inapplicable.  
\*பொருந்தாதவற்றை அழுத்து விடவும்.

ACKNOWLEDGEMENT  
ஒப்புகை

The account of the election expenses in respect of..... (Constituency) result of which was  
declared on ..... (Date) has been filed by him on his behalf on ..... (Date) (Date) has been received  
by me today the ..... (Date) of ..... (Month) ..... (Year).  
..... ஆம் நாளன்று முடிவு அறிவிக்கப்பட்டது. தொகுதியை பொறுத்தவரையில் தேர்தல்  
செலவுக் கணக்குகள் ..... ஆம் நாளன்று அவர் கார்பாக அவரால் தாக்கல் செய்யப்பட்டு  
இன்று ..... (ஆண்டு) ..... (மாதம்) ..... (நாள்) இன்று எண்ணால் பெறப்பட்டது.

District Election Officer  
மாவட்ட தேர்தல் அதிகாரி

District.....